

**COMPAQ**

[www.compaq.pt](http://www.compaq.pt)

**COMPAQ**

## Presario

*Informação de segurança*

[www.compaq.pt](http://www.compaq.pt)



244861-131

© 2001 Compaq Computer Corporation.  
Todos os direitos reservados. A Compaq está registada no  
Departamento Americano de Patentes e Marcas Comerciais  
(U.S. Patent and Trademark Office). Impresso nos Estados Unidos,  
Brasil, Canadá, Japão, Singapura, Taiwan e Reino Unido.

Primeira Edição: Abril de 2001

***COMPAQ***

**Presario**

Informação de Segurança

Primeira Edição: Abril de 2001  
Número de Peça 244861-131  
Compaq Computer Corporation

## **Aviso**

© 2001 Compaq Computer Corporation

COMPAQ e o logótipo da Compaq foram registados no Patent and Trademark Office dos Estados Unidos.

Quaisquer outros nomes de produtos mencionados neste documento podem ser marcas comerciais ou marcas registadas das respectivas empresas.

A Compaq não se responsabiliza por erros técnicos ou editoriais ou omissões contidos neste documento. As informações contidas neste documento estão sujeitas a alteração sem notificação prévia.

As informações contidas nesta publicação estão sujeitas a alterações sem notificação prévia e são fornecidas “TAL COMO ESTÃO”, SEM QUALQUER TIPO DE GARANTIA. TODO E QUALQUER RISCO DECORRENTE DA UTILIZAÇÃO DESTAS INFORMAÇÕES É DA EXCLUSIVA RESPONSABILIDADE DO DESTINATÁRIO. DE NENHUMA FORMA A COMPAQ SE RESPONSABILIZARÁ POR QUAISQUER DANOS DIRECTOS, CONSEQUENTES, INCIDENTAIS, ESPECIAIS, PUNITIVOS OU OUTROS (INCLUINDO, MAS NÃO SE LIMITANDO AOS DANOS POR PERDA DE LUCROS NO NEGÓCIO, INTERRUPTÕES DO NEGÓCIO OU PERDA DE INFORMAÇÕES DO NEGÓCIO), MESMO QUE A COMPAQ TENHA SIDO NOTIFICADA DA POSSIBILIDADE DE TAIS DANOS. A DISPOSIÇÃO ANTERIOR SERÁ APLICADA INDEPENDENTEMENTE DE NEGLIGÊNCIA OU OUTRA FALHA COMETIDA POR QUALQUER UMA DAS PARTES E INDEPENDENTEMENTE DA CITAÇÃO DE TAL RESPONSABILIDADE EM CONTRATOS, NEGLIGÊNCIAS, DOLOS OU QUAISQUER OUTRAS TEORIAS DE RESPONSABILIDADE LEGAL E APESAR DE QUALQUER FALHA NO OBJECTIVO PRINCIPAL DE QUALQUER RECURSO.

As garantias limitadas para os produtos da Compaq são estabelecidas exclusivamente na documentação que acompanha esses produtos. Neste documento, nenhuma declaração deverá ser interpretada como a constituição de uma garantia adicional.

Compaq Presario Informação de Segurança  
Primeira Edição: Abril de 2001  
Número de Peça 244861-131

---

# Segurança e Conforto

Neste documento são apresentadas informações importante sobre segurança eléctrica e mecânica e aprovações governamentais. Para informações completas e em detalhe sobre formas de minimizar os riscos de lesões e aumentar o seu conforto, consulte também o manual de Segurança e Conforto existente no CD de documentação que acompanha o seu PC.

Os pontos básicos sobre a utilização segura e confortável do seu PC são apresentadas de forma resumida a seguir:

- ◆ É importante que disponha o seu equipamento de trabalho correctamente, de forma a evitar lesões que o podem marcar para toda a vida. Deve ter consideração factores como a iluminação, a postura e a posição do equipamento.
- ◆ Deve ajustar a posição do seu corpo de forma a encontrar uma posição confortável para trabalhar. Estar sentado sem mudar de posição durante longos períodos pode causar desconforto e fadiga. É particularmente útil alterar a sua posição, dentro dos limites da “zona de conforto” do seu corpo.
- ◆ Preste atenção particular aos seguintes pontos:
  - ❖ espaço suficiente para as pernas
  - ❖ uma posição horizontal e neutra para os pulsos
  - ❖ a posição dos ombros e dos cotovelos
  - ❖ descansar os olhos e piscar os olhos com regularidade
  - ❖ colocar o monitor com o ecrã paralelo ao rosto do utilizador
  - ❖ brilho e contraste correctos do monitor
  - ❖ eliminar brilhos e reflexos no monitor

Se sentir sintomas que pensa poderem estar relacionados com a utilização do computador, quer os sinta no emprego, quer em qualquer outra situação, consulte um médico, ou o departamento de saúde e segurança da sua empresa.

---

# Informações de segurança eléctrica e mecânica

Os produtos Compaq foram projectados para funcionar com segurança quando instalados e utilizados de acordo com as práticas gerais de segurança. As orientações apresentadas nesta secção explicam os riscos potenciais associados à operação de computadores e oferecem práticas de segurança importantes destinadas a minimizar esses riscos. Seguindo atentamente as informações contidas nesta secção, o utilizador poderá proteger-se de riscos e criar um ambiente de trabalho mais seguro no computador.

Esta secção oferece informações sobre os seguintes tópicos:

- ◆ Política de segurança de produtos
- ◆ Requisitos de instalação de produtos
- ◆ Precauções gerais de segurança para todos os produtos Compaq

Se tiver alguma dúvida importante relacionada com a utilização seguro dos equipamentos que não puder ser solucionada pelo seu fornecedor de serviços autorizado da Compaq, ligue para o Atendimento ao cliente da Compaq da sua região.

## **Política de segurança do produto e prática geral**

Os produtos Compaq são projectados e testados em conformidade com a IEC 950, a Norma para Segurança de Equipamentos de Tecnologia da Informação. Trata-se da norma de segurança da International Electrotechnical Commission (comissão electrotécnica internacional) que abrange o tipo de equipamentos fabricados pela Compaq. Os testes podem compreender a avaliação de acordo com outros critérios, como muitas das normas internacionais, nacionais e regionais com base em desvios em relação à IEC 950.

## **Normas de segurança**

As normas IEC 950 oferecem requisitos gerais de projecto de segurança que reduzem o risco de danos pessoais tanto para o usuário do computador quanto para o fornecedor de serviços. Estas normas protegem dos seguintes perigos:

- ◆ **Choque eléctrico** Níveis perigosos de voltagem contidos em peças do produto
- ◆ **Incêndio** Sobrecargas, temperatura, inflamabilidade de materiais
- ◆ **Mecânicos** Extremidades aguçadas, peças móveis, instabilidade

- 
- |                      |  |
|----------------------|--|
| ◆ <b>Energia</b>     | Circuitos com altos níveis de energia (240 volts amperes) ou potenciais, como riscos de queimadura |
| ◆ <b>Aquecimento</b> | Peças acessíveis do produto em altas temperaturas  |
| ◆ <b>Químicos</b>    | Fumos e vapores químicos   |
| ◆ <b>Radiação</b>    | Ruídos, ionização, laser, onda ultra-sónica  |

### **Requisitos de instalação**

Os produtos Compaq funcionam com segurança quando utilizados de acordo com suas classificações eléctricas indicadas e instruções de utilização do produto. Utilize instalações que estejam em conformidade com os códigos eléctricos a seguir para garantir o funcionamento seguro de produtos Compaq:

Em todos os países exceptuando os Estados Unidos e o Canadá, use este equipamento em estruturas comerciais ou residenciais cuja instalação eléctrica cumpra a legislação local e regional sobre instalações eléctricas, tal como a International Electrotechnical Commission (IEC) 364 partes 1 a 7.



**NOTA:** Não utilize produtos Compaq em áreas classificadas como locais perigosos. Entre estas estão as áreas de atendimento a pacientes de instalações médicas e odontológicas, ambientes com alta concentração de oxigénio e instalações industriais. Entre em contacto com a autoridade eléctrica da sua região que regulamenta a construção, manutenção e segurança de edificações para obter mais informações sobre a instalação de qualquer produto.

Para obter mais informações, consulte as informações, manuais e material informativo fornecido com o produto ou entre em contacto com o representante de vendas mais próximo.

### **Precauções gerais para produtos Compaq**

Guarde as instruções de segurança e funcionamento do produto para consultas futuras. Siga todas as instruções de funcionamento e utilização. Observe todos os avisos no produto e nas instruções de funcionamento.

Para reduzir os riscos de incêndio, danos corporais e danos aos equipamentos, observe as seguintes precauções.

---

## **Danos que exijam assistência**

Desligue o produto da tomada eléctrica e leve-o a um fornecedor de serviços autorizado da Compaq, no caso das seguintes condições:

- ◆ O fio eléctrico, o fio de extensão ou a tomada estão danificados.
- ◆ Foi derramado líquido ou derrubado um objecto para dentro do produto.
- ◆ O produto foi exposto à água.
- ◆ O produto sofreu uma queda ou foi danificado de qualquer maneira.
- ◆ Há sinais perceptíveis de sobre-aquecimento.
- ◆ O produto não funciona normalmente quando você segue as instruções de funcionamento.

## **Assistência**

Excepto conforme o explicado noutro ponto da documentação da Compaq, não faça reparações sozinho em qualquer produto Compaq. Abrir ou remover tampas que estejam identificadas pode expô-lo a choques eléctricos. As reparações necessárias em componentes dentro desses compartimentos deverão ser realizadas por um fornecedor de serviços autorizado da Compaq.

## **Instalação de acessórios**

Não utilize o produto sobre uma mesa, carrinho, prateleira, tripé ou suporte instáveis. O produto pode cair, causando graves danos corporais e graves danos ao produto. Utilize-o apenas com uma mesa, carrinho, prateleira, tripé ou suporte recomendados pelo fabricante ou vendidos com o produto. Qualquer instalação do produto deve seguir as instruções do fabricante e deve empregar um acessório de instalação recomendado pelo fabricante.

---

## **Ventilação**

As ranhuras e aberturas no produto destinam-se à ventilação e nunca devem ser bloqueadas ou cobertas, uma vez que garantem o funcionamento fiável do produto e o protegem de sobre-aquecimento. As aberturas nunca devem ser bloqueadas colocando-se o produto na cama, sofá, tapete ou superfícies similares flexíveis. O produto nunca deve ser colocado num móvel embutido como um estante de livros, a menos que tenha sido projectado especificamente para alojamento do produto, que seja oferecida ventilação adequada para o produto e que tenham sido seguidas as instruções do fabricante.

## **Água e humidade**

Não utilize o produto num local húmido.

## **Produtos com ligação de terra**

Alguns produtos são fornecidos com uma ficha eléctrica de três fios para ligação de terra com um terceiro pino destinado ao fio de terra. Esta ficha encaixa apenas em tomadas eléctricas com ligação de terra. Trata-se de um recurso de segurança. Não anule a finalidade de segurança da ficha com ligação de terra, tentando inseri-lo numa tomada sem ligação de terra. Se não puder inserir a ficha na tomada, entre em contacto com um electricista para que seja substituída a tomada obsoleta.

## **Fontes de alimentação**

O produto só deve funcionar com o tipo de fonte de alimentação indicado na etiqueta de classificações eléctricas. Se tiver dúvidas sobre o tipo de fonte de alimentação a utilizar, entre em contacto com um fornecedor de serviços autorizado da Compaq ou a companhia eléctrica da sua região. Para um produto que funciona com energia de baterias ou outras fontes eléctricas, consulte as instruções de funcionamento que o acompanham.

## **Acessibilidade**

Certifique-se de que a tomada eléctrica à qual ligar o fio eléctrico tenha fácil acesso e fique o mais perto possível do operador do equipamento. Quando for necessário desligar a energia do equipamento, certifique-se de que desliga o fio eléctrico pela tomada eléctrica.

---

## **Interruptor selector de voltagem**

Certifique-se de que o interruptor selector de voltagem está na posição correcta para o tipo de voltagem utilizado (115 VAC ou 230 VAC).

## **Bateria interna**

O computador pode conter um circuito de relógio de tempo real interno alimentado por bateria. Não recarregue, não desmonte, não mergulhe em água nem incinere bateria. A substituição deve ser feita por um fornecedor de serviços autorizado da Compaq utilizando a peça sobressalente Compaq para o computador.

## **Fios eléctricos**

Se não tiver recebido um fio eléctrico para o computador ou para nenhum dispositivo opcional com alimentação de corrente alterna destinado à utilização com o computador, deverá adquirir um fio eléctrico que seja aprovado para utilização no seu país.

O cabo de alimentação deve ser classificado para o produto e para a voltagem e corrente marcadas na etiqueta de classificações eléctricas do produto. As classificações de voltagem e corrente do cabo devem ser maiores que as classificações marcadas no produto. Além disso, o diâmetro mínimo do fio deve ser de 0,75 mm<sup>2</sup>/18AWG e o comprimento deve ser de 1,5 a 2 m. Se tiver dúvidas sobre o tipo de fio eléctrico a utilizar, entre em contacto com o fornecedor de serviços autorizado da Compaq mais próximo.

Disponha o fio eléctrico de modo a que não seja pisado, preso por objectos colocados sobre ele ou encostados a ele e não se tropece nele. Tenha muito cuidado com a ficha, a tomada eléctrica e o ponto em que o fio sai do produto.

## **Ficha de ligação protectora**

Em certos países, o conjunto de fios do produto pode ser equipado com uma ficha de parede com protecção contra sobrecargas. Trata-se de um recurso de segurança. Se for necessário substituir a ficha, certifique-se de que o fornecedor de serviços autorizado da Compaq utilize uma ficha substituta especificada pelo fabricante tendo a mesma protecção contra sobrecargas que a ficha original.

---

## **Fio de extensão**

Se for utilizado um fio de extensão ou régua de alimentação, certifique-se de que o fio ou a régua sejam classificados para o produto e que as classificações de amperagem total de todos os produtos do fio de extensão ou régua de alimentação não superem 80% do limite de classificações de amperagem do fio ou régua.

## **Sobrecargas**

Não sobrecarregue uma tomada eléctrica, régua de alimentação ou receptáculo de ligação. A carga global do sistema não pode superar 80% da classificação do circuito da rede. Se forem utilizadas régua de alimentação, a carga não deve exceder 80% da classificação de entrada da régua.

## **Limpeza**

Desligue o produto da tomada da parede antes de limpar. Não utilize detergentes líquidos ou em aerossol. Utilize um pano húmido para a limpeza.

## **Aquecimento**

O produto deve ser colocado longe de radiadores, registos de aquecedor, fornos ou outros elementos de equipamentos (incluindo amplificadores) que produzam calor.

## **Peças sobressalentes**

Quando forem necessárias peças sobressalentes, certifique-se de que o fornecedor de serviços utiliza peças sobressalentes especificadas pela Compaq.

## **Verificação de segurança**

Após a conclusão de qualquer serviço de reparação no produto, solicite ao fornecedor de serviços autorizado da Compaq que realize verificações de segurança para determinar que o produto está em condições de funcionamento correctas.

---

## Opções e actualizações

Utilize apenas as opções e actualizações recomendadas pela Compaq.

## Superfícies quentes

Espere que os componentes internos e unidades conectáveis quentes do equipamento arrefeçam antes de lhe tocar.

## Entrada de objectos

Nunca insira um objecto estranho através de qualquer abertura do produto.

## Precauções para produtos de computadores portáteis

Além das precauções gerais descritas anteriormente nesta secção, certifique-se de observar as seguintes precauções ao operar um produto de computador portátil. Deixar de observar estas precauções pode resultar em incêndio, danos corporais e danos aos equipamentos.

- ◆ **Tampa de suporte de monitor** Não coloque um monitor com base instável ou mais pesado que 25 kg sobre uma tampa de suporte de monitor. Em vez disso, coloque o monitor sobre uma superfície de trabalho próxima à base de fixação.
- ◆ **Pacote de baterias recarregáveis** Não esmague, perfure ou incinere o pacote de baterias e não ligue os contactos metálicos. Além disso, não tente abrir nem reparar o pacote de baterias.
- ◆ **Base de fixação** Para evitar prender os dedos, não toque a parte traseira do computador ao fixá-lo a uma base.

## Precauções com produtos de servidor e rede

Além das precauções gerais descritas anteriormente nesta secção, certifique-se de que observa as seguintes precauções ao operar produtos de servidor e rede. A não observação destas precauções pode resultar em incêndio, danos corporais e danos aos equipamentos.

---

## **Interruptores e coberturas de protecção**

Para impedir o acesso a áreas que contenham níveis de energia perigosos, alguns servidores são equipados com protecções e interruptores de segurança. Muitos servidores Compaq possuem interruptores para que a fonte de alimentação seja desligada quando a tampa de protecção for removida. Para servidores fornecidos com interruptores de segurança, observe as seguintes precauções:

- ◆ Não remova as tampas de protecção nem tente anular os interruptores de segurança.
- ◆ Não repare acessórios e opcionais dentro das áreas do sistema protegidas ou que tenham interruptores. A reparação só deve ser realizada por pessoas qualificadas na assistência de equipamentos de computadores e treinadas para lidar com produtos que podem gerar níveis de energia perigosos.

## **Acessórios e opcionais**

A instalação de acessórios e opcionais em áreas que tenham interruptores de segurança só deve ser realizada por pessoas qualificadas na assistência de equipamentos de computadores e treinadas para lidar com produtos que podem gerar níveis de energia perigosos.

## **Produtos com rodízios**

Produtos fornecidos com rodízios devem ser movimentados com cuidado. Paragens súbitas, excesso de força e superfícies irregulares podem fazer o produto tombar.

## **Fontes de alimentação hot-plug**

Observe as seguintes instruções ao ligar e desligar a electricidade das fontes de alimentação:

- ◆ Instale a fonte de alimentação antes de ligar o fio eléctrico.
- ◆ Desligue o fio eléctrico antes de remover a fonte de alimentação do servidor.
- ◆ Se o sistema tiver várias fontes de energia, desligue a electricidade do sistema, desligando todos os fios eléctricos das fontes de alimentação.

---

## **Produtos de instalação no chão**

Certifique-se de que os estabilizadores inferiores do equipamento estão instalados e totalmente estendidos. Verifique se o equipamento está estabilizado e apoiado correctamente antes de instalar opcionais e placas.

## **Produtos montados em racks**

Uma vez que o rack permite empilhar componentes de computador verticalmente, são necessárias precauções para proporcionar a estabilidade e segurança do rack:

- ◆ Não movimente grandes racks sozinho. Devido à altura e peso do rack, a Compaq recomenda que, no mínimo, duas pessoas executem esta tarefa.
- ◆ Antes de trabalhar no rack, certifique-se de os niveladores (sapatas) se estendam até o piso e que o peso total do rack se distribua no piso. Além disso, instale sapatas estabilizadoras num único rack ou interligue vários racks antes de iniciar o trabalho.
- ◆ Carregue sempre o rack de baixo para cima e carregue primeiramente o elemento mais pesado no rack. Isto deixa pesada a parte inferior do rack e ajuda a evitar que ele fique instável.
- ◆ Verifique se o rack está nivelado e estável antes de puxar um componente do rack.
- ◆ Puxe apenas um componente de cada vez. O rack pode ficar instável se for puxado mais de um componente.
- ◆ Tenha cuidado ao pressionar os travões de liberação do trilho do componente e ao deslizá-lo para dentro do rack. Os trilhos de deslizamento podem prender os seus dedos.
- ◆ Não sobrecarregue o circuito da rede de alimentação de corrente alterna que fornece energia para o rack. O carga total do rack não pode superar 80% da classificação do circuito da rede.

---

**Precauções  
com  
produtos  
com  
conectores  
de antena  
externa de  
televisão**

Além das precauções gerais descritas anteriormente nesta secção, certifique-se de observar as seguintes precauções ao utilizar antenas externas de televisão com seu produto. Deixar de observar estas precauções pode resultar em incêndio, danos corporais e danos aos equipamentos.

**Compatibilidade**

As placas de sintonia de televisão da Compaq com ligações de antena devem ser utilizadas apenas com computadores pessoais Compaq destinados ao uso doméstico.

**Ligação de terra da antena externa de televisão**

Se for uma antena externa ou sistema de cabos forem ligados ao produto, certifique-se de que a antena ou sistema de cabos têm ligações eléctricas de terra, como protecção contra sobre-tensão e cargas estáticas internas. O Artigo 810 do National Electrical Code, ANSI/NFPA 70 oferece informações sobre a ligação de terra eléctrica correcta da haste e da estrutura de suporte, a ligação de terra do cabo de descida a uma unidade de descarga de antena, dimensão dos condutores de ligação de terra, localização da unidade de descarga da antena, ligação aos eléctrodos de ligação de terra e requisitos para o eléctrodo de ligação de terra.

**Protecção contra relâmpagos**

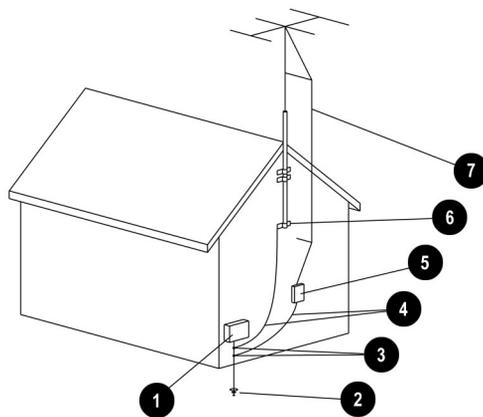
Para proteger um produto Compaq durante tempestades com relâmpagos ou quando ele ficar sem assistência e sem utilização por longos períodos, desligue-o da tomada eléctrica e desligue a antena ou sistema de cabos. Isto evita danos ao produto decorrentes de relâmpagos e sobretensão na linha eléctrica.

**Linhas eléctricas**

Não coloque um sistema de antena externa nas proximidades de linhas eléctrica suspensas ou outros circuitos eléctricos ou de luz eléctrica, nem em local onde ele possa cair em linhas ou circuitos eléctricos. Ao instalar um sistema de antena externa, tome muito cuidado para evitar tocar linhas ou circuitos eléctricos, pois o contacto com eles pode ser fatal.

## Ligação de terra da antena

Este lembrete destina-se a chamar a atenção do instalador de sistemas da CATV (televisão a cabo) para a Secção 820-40 do NEC (National Electrical Code), que oferece orientações para a ligação de terra correcta e, em particular, especifica que o fio terra do cabo deve ser conectado ao sistema de ligação de terra do prédio, o mais próximo possível do ponto de entrada do cabo.



*Ligação de terra da antena*

Nº.	Continuação
①	Equipamentos de serviços eléctricos
②	Power Service Grounding Electrode System (NEC Art 250, Part H)
③	Grampos do terra
④	Condutores de ligação de terra (NEC Secção 810-21)
⑤	Unidade de descarga de antena (NEC Secção 810-20)
⑥	Grampo do terra
⑦	Cabo de descida da antena

---

**Precauções  
para produtos com  
modems,  
opcionais de  
telecomuni-  
cações ou de  
rede local**

**INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES**

Ao utilizar este dispositivo, devem sempre ser tidas em consideração as precauções mínimas de segurança de forma a reduzir o risco de incêndio, choques eléctricos e danos a pessoas, incluindo os seguintes:

- ◆ Não utilize este produto próximo de água, por exemplo, perto de uma banheira, bacia, esgotos, canalização de uma lavandaria, numa cave húmida ou perto de uma piscina.
- ◆ Evite a utilização deste produto durante tempestades eléctricas. Pode haver um risco remoto de choque eléctrico originado pelos relâmpagos.
- ◆ Não utilize este produto para reportar uma fuga de gás na proximidade de uma fuga de gás.
- ◆ Desligue sempre o cabo do modem antes de abrir a caixa do equipamento, ou de tocar num cabo, tomada do modem ou num componente interno.
- ◆ Este produto não é fornecido com um cabo telefónico incluído, utilize apenas um cabo No. 26 AWG ou um cabo telefónico maior para reduzir o risco de incêndio.
- ◆ Não ligue um cabo de modem ou telefone no receptáculo da placa de interface de rede (NIC, Network Interface Card).

# Aprovações Governamentais

## Notificação da União Europeia



Os produtos com a marcação CE estão em conformidade com a Directiva EMC (89/336/EEC) e com a Directiva de Baixa Tensão (73/23/EEC) emitida pela Comissão Europeia e com a Directiva R&TTE (1999/5/EC), no caso deste produto ter funcionalidades de telecomunicações.

A obediência a estas directrizes implica conformidade às seguintes Normas ou Regulamentações Europeias (entre parênteses estão os equivalentes aos padrões e regulamentações internacionais):

- ◆ EN 55022 (CISPR 22) - Interferência Electromagnética
- ◆ EN 60950 (IEC 60950) - Segurança de Equipamento
- ◆ EN 50082-1 (IEC 801-2, IEC 801-3, IEC 801-4) - Imunidade Electromagnética
- ◆ EN60555-2 (IEC 555-2) - Harmonia de linha de energia

## Aprovações sobre Dispositivos de Telecomunicações

O dispositivo de telecomunicações que se encontra no seu computador, está aprovado para ligação à rede telefónica nos países onde as marcas de aprovação estão indicadas na etiqueta do produto, na parte inferior do computador ou no modem.

Consulte a documentação incluída com o produto para garantir que o produto está configurado para o país no qual está localizado. A selecção de um país diferente do país onde se encontra o produto, pode fazer com que o modem seja configurado numa determinada forma que viole as regulamentações/leis sobre telecomunicações em vigor nesse país. Além disso, o seu modem pode não funcionar correctamente caso não seja efectuada a selecção correcta do país. No caso de ser apresentada uma mensagem durante a selecção do país, dizendo que esse país não é suportado, isso quer dizer que o modem não foi aprovado para ser utilizado nesse país e como tal, não deve ser utilizado.

---

## U.K. BABT Users Notice

### (SupraExpress 56i Pro Global Modem - Desktop Products Only)

The modem is intended only for use in the Compaq Internet PC. For the purposes of BABT approval, the modem is classified as a host-independent product.

### Telephone Network Connection

The modem is suitable for connection to the Public Switched Telephone Network (PSTN), direct exchange lines and relevant branch systems (PBXs).

A ringer equivalent number (REN) is a value given to all apparatus to be connected to the PSTN. Its value can be taken and used to calculate the maximum number of equipment items that can be connected in parallel without impairing the performance of the standard bell circuit.

1.  $REN = 3/n$  where  $n$  is the maximum number of units that may be used in parallel.
2. The maximum REN of a line is 4; therefore, the total REN of all apparatus connected to the line (obtained by summing the individual REN values) should not exceed 4. This value includes any BT provided instrument, each of which is assumed to have REN value of 1.0 unless otherwise stated. Exceeding the REN value of 4 may cause your telephone(s) to ring weakly or not ring at all.
3. Only one modem should be connected to a telephone line. Connecting a modem in parallel with one or more telephone instruments is not allowed.
4. The REN for this piece of equipment is 0.8.
5. The exchange should provide facilities for either loop disconnect (pulse) dialling or multi-frequency (tone) dialling. The modem can be configured to operate with either system.
6. During dialling, this apparatus may tinkle the bells of other telephones using the same line. This is not a fault, and we advise you not to call the Fault Repair Service.
7. The modem specified in this guide is for the Compaq Internet PC.

- 
8. This apparatus has been approved for the following facilities:
- ❖ Connection to direct exchange lines providing DTMF signalling
  - ❖ Connection to compatible PBXs providing DTMF signalling
  - ❖ Operation in the absence of the proceed indication, selectable by user
  - ❖ Call progress monitoring functions
  - ❖ Data modem functions
  - ❖ Auto-dialling functions
  - ❖ Auto-answering functions

Any other usage will invalidate the approval of the apparatus, if as a result, it then ceases to conform to the standards against which approval was granted.

All apparatus connected to this modem, and thereby connected directly or indirectly to the British Telecom Public Switched Telephone Network, must be approved apparatus as defined in Section 22 of the British Telecommunications Act of 1984.

Although this equipment can use either loop disconnect or DTMF signalling, only the performance of the DTMF signalling is subject to regulatory requirements for correct operation. It is therefore strongly recommended that the equipment is set to use DTMF signalling for access to public or private emergency services. DTMF signalling also provides faster call set up.

The modem may not be used on extension wiring that makes use of plug pins 1 and 6. If in doubt, advice must be obtained from a competent telecommunications engineer.

Difficulties may occasionally be experienced from other apparatus connected to the BT PSTN via the modem apparatus. Such difficulties may include the following:

- ◆ difficulty in making calls
- ◆ problems in telephone conversion being experienced by both parties to the call

---

Initially, normal operation will be possible. However, changes to or modernisation of the network (taking place in the normal course of events) may result in the apparatus being connected to a network service with which it was not designed to be compatible. Failure of the apparatus to work under these circumstances may not be the responsibility of the network operator.

If these difficulties occur, contact your product supplier or your Compaq-authorized reseller in the United Kingdom.

This device is intended for auto-answering of incoming calls. Under normal conditions, callers will be accustomed to calls being answered within 10 seconds, and a majority of callers will abandon calls that are not answered within 45 seconds.

Several options are available for auto-answering operation. The default setting is for two incoming rings. This is the recommended setting for normal operation by most computer users.

**Auto Dialling  
with the  
Modem**

When entering telephone numbers, ensure the number that appears on the screen is correct, before beginning to dial.

## **Benutzerhinweise für besondere Bestimmungen in Österreich**

**Hinweis  
für die  
Benutzung in  
Österreich**

Sofern Sie das SupraExpress 56i Pro global Modem an einer Nebenstellenanlage benutzen wollen, erkundigen Sie sich bitte bei Ihrem Fachhändler nach der Möglichkeit, die Amtsholung einzustellen.

**Wahlsperre**

Ein Modem darf, beispielsweise im "unbeaufsichtigten Betrieb", nicht pausenlos dieselbe Rufnummer anwählen (Wahlsperre).

Nach zwölf erfolglosen Wählversuchen innerhalb einer Stunde gibt das Modem die Meldung "BLACK-LISTE" (Wahlsperre) aus. Danach ist jeder weitere Wählversuch blockiert.

Die Wahlsperre wird wieder aufgehoben, wenn eines der drei folgenden Ereignisse eintritt:

- ◆ Sie starten den Computer neu (reboot), oder
- ◆ Ablauf einer Stunde, oder
- ◆ Sie erhalten einen Anruf.

---

## Benutzerhinweise für besondere Bestimmungen in Deutschland

### Hinweis für die Benutzung in der Bundesrepublik Deutschland

Dieses Gerät ist mit einem mindestens 4-adrigen Anschlußkabel mit TAE-Stecker **mit Kodierung N** ausgestattet und verfügt über weiterführende Sprechadern. Es kann als einzige Endeinrichtung oder mit weiteren Endeinrichtungen am Netzanschluß betrieben werden.

Weitere Endeinrichtungen, die sich an dem Telefonanschluß befinden, werden beim Einstecken des Gerätes nicht von der Leitung getrennt. Der Stecker kann nur in N-Hkodierte Anschlußdosen gesteckt werden.

## Brugerinstruktioner i overensstemmelse med danske krav

### Opkaldskoder P og T

Compaq-modemet SupraExpress 56i Pro global modem understøtter ikke impulssignalering. Både opkaldskode P (impulssignalering) og T (tonesignalering) tvinger modemet til at anvende tonesignalering.

## Speciale gebruiksinstructies voor Nederland

### Aansluitfactor

1. Het modem is geschikt voor aansluiting op het openbare geschakelde telefoonnetwerk en op (analoge) telefooncentrales binnen bedrijven en instellingen.
2. De aansluitfactor is een waarde die wordt toegekend aan alle apparaten die op het openbare telefoonnetwerk kunnen worden aangesloten. Met deze waarde kan worden berekend hoeveel apparaten maximaal parallel kunnen worden geschakeld. De maximale aansluitfactor van een lijn is 5. De aansluitfactor van alle apparaten die zijn aangesloten op één lijn mag daarom nooit hoger zijn dan 5. U berekent de aansluitfactor door de waarden van de afzonderlijke apparaten op te tellen.
3. De aansluitfactor voor dit apparaat is 1,0.

### Wachten op kiestoon

Het modem moet altijd eerst een kiestoon ontvangen voordat wordt geprobeerd een verbinding tot stand te brengen. Deze vereiste kan niet worden uitgeschakeld met de opdracht ATX<n>.

### Handenvrij bellen

Handenvrij bellen is toegestaan bij gebruik van een aparte (goedgekeurde) telefoon set.

---

## Användarinstruktioner i överensstämmelse med svenska krav

### Uppringningskod P och T

Modemet till SupraExpress 56i Pro global modem stödjer inte pulssignalering. Både uppringningskod P (pulssignalering) och T (tonsignalering) är jämförbara och vill tvinga modemmet att använda tonsignalering.

### Baterias

Para obter informações sobre a substituição da bateria do relógio, entre em contacto com o fornecedor, revendedor ou fornecedor de serviços autorizado da Compaq.



**AVISO:** O computador é fornecido com um circuito de relógio alimentado por uma bateria. Há perigo de explosão e risco de ferimento se a bateria for substituída de forma incorrecta ou mal manuseada. Não tente recarregar a bateria, desmontá-la, removê-la, imergi-la em água ou destruí-la com fogo.



**AVISO:** Este computador pode conter um pacote de bateria de iões de lítio ou de hidrato de níquel metálico. Existe perigo de incêndio e queimadura por produto químico se a bateria for manuseada de forma incorrecta. Nunca desmonte, amasse, perfure, coloque os contactos externos em curto-circuito, atire para dentro de água ou no fogo ou exponha a bateria a temperaturas maiores que 60°C (140°F).



**CUIDADO:** Não deite fora a bateria juntamente com o lixo doméstico comum. Para eliminar ou reciclar a bateria, utilize o sistema público de recolha de acordo com as regulamentações locais, ou devolva-a para a Compaq ou para um Parceiro Compaq autorizado, ou para o local de compra.

---

## **Cabos de alimentação**

Se não receber um cabo de alimentação para o computador, ou para um acessório de alimentação AC para uso com seu computador, deve comprar um cabo de alimentação aprovado para utilização no seu país.

O cabo de alimentação deve ser classificado para o produto e para a voltagem e corrente marcadas na etiqueta de classificações eléctricas do produto. As classificações de voltagem e corrente do cabo devem ser maiores que as classificações marcadas no produto.

Além disso, o diâmetro do fio deve ser no mínimo de 0,75 mm<sup>2</sup>/18AWG e seu comprimento, entre 1,5 m (5 pés) e 2 m (6,5 pés). Caso tenha dúvidas sobre o tipo de cabo de alimentação a utilizar, entre em contacto com o fornecedor de serviços autorizado da Compaq.

O cabo de alimentação deve ser posicionado de forma a que não seja pisado ou perfurado por objectos colocados acima ou próximos dele. Deve-se prestar atenção especial à ficha, tomada e ao ponto em que o cabo sai do produto.

## **Conjuntos de laser**

Todos os sistemas Compaq equipados com unidades de CD estão em conformidade com padrões de segurança adequados, inclusive o IEC 825. Além disso, o equipamento está em conformidade com padrões de desempenho de produtos a laser definidos por agências do governo como produto a laser da Classe 1. O equipamento não emite radiação prejudicial; o feixe fica totalmente encapsulado durante todos os modelo de operação e manutenção pelo cliente.

## **Regulamentações de CDRH**

O Center for Devices and Radiological Health (CDRH) do U.S. Food and Drug Administration implementou regulamentações para produtos a laser em 02 de Agosto de 1976. Essas regulamentações se aplicam a produtos a laser fabricados a partir de 01 de Agosto de 1976. A conformidade é obrigatória para produtos comercializados nos Estados Unidos.



**AVISO:** A utilização de controlos e ajustes de desempenho de procedimentos diferentes daqueles especificados na documentação da Compaq pode resultar em exposição a radiação nociva.

---

A unidade de CD é classificada como produto a laser da Classe 1. Esta etiqueta está localizada na parte externa da unidade de CD:



*Figura A-1. Etiqueta de laser*

Informações sobre a etiqueta de laser	
Tipo de laser	Semicondutor GaAlAs
Comprimento de onda	650-780 +/- 35 nm
Ângulo de divergência	53,5 graus +/- 5 graus
Potência de saída	Menor que 0,2 mW ou 10,869 W/m <sup>2</sup> sr
Polarização	Circular
Abertura numérica	0.45 +/- 0.04



**AVISO:** Este equipamento deve ser reparado apenas por técnicos autorizados especializados pela Compaq. Qualquer procedimento de reparação e resolução de problemas é detalhado para permitir apenas reparações no nível de sub-montagem/módulo. Devido à complexidade das placas e sub-montagens individuais, ninguém deve tentar reparações ao nível do componente ou modificações em qualquer placa de circuito impressa. Reparações inadequadas podem criar perigo para a segurança.

---

## Utilizando o computador



**AVISO:** Uma parte muito pequena da população pode ter ataques epilépticos ao ver determinados tipos de luzes intermitentes ou padrões presentes normalmente em nosso ambiente do dia-a-dia. Essas pessoas podem ter ataques enquanto assistem a alguns tipos de imagens na televisão ou a jogar determinados jogos, inclusive os de PC na Internet. Pessoas que não tenham tido ataques anteriores podem, entretanto, ter algum tipo de condição de epilepsia. Consulte um médico se sentir algum dos seguintes sintomas ao jogar no computador: visão alterada, contração muscular ou outros movimentos involuntários, perda da consciência do ambiente à sua volta, confusão mental ou convulsões.



**AVISO:** Alguns estudos mostraram que longos períodos de escrita, uma configuração inadequada da estação de trabalho, hábitos de trabalho incorrectos, condições e relacionamentos de trabalho desgastantes ou problemas de saúde pessoal podem estar relacionados com estes danos. Consulte o *Guia de Segurança e Conforto* para obter informações sobre a escolha de um local de trabalho e criação de um ambiente confortável.

### Notificação de ergonomia para a Alemanha

Estes produtos não são destinados a utilização contínua num ambiente de escritório.

### Produtos móveis – Notificação de ergonomia para a Alemanha

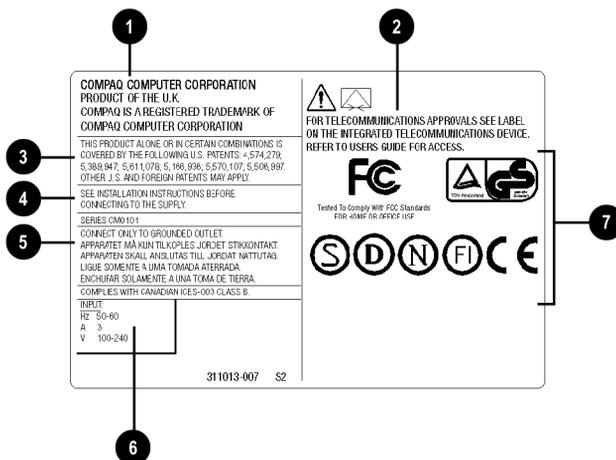
A família Compaq Agency Série 2940, CM2000, CM2010 e CM2030 de computadores notebook que apresentam a marca de aprovação “GS” atendem os requisitos ZH1/618 (German Safety Regulations for Display Work Places in the Office Sector) quando utilizados em conjunto com replicadores de porta, teclados e monitores que também apresentam a marca “GS”.

Estes computadores notebook não são destinados a utilização contínua num ambiente de escritório.

### Localizando as etiquetas de marcação de conformidade com a regulamentação

Outras etiquetas que contêm informações de segurança ou de regulamentação específicas para seu computador estão localizadas no interior e no exterior do computador. As figuras a seguir mostram etiquetas típicas de Marcação de Conformidade com a Regulamentação que se aplicam ao computador pessoal Compaq.

As etiquetas da Agência de conformidade estão localizadas na parte posterior do computador. Para obter exemplos de etiquetas típicas da agência, consulte a secção Segurança.



**Etiqueta típica da agência**

Nº.	Componente
①	Local de fabrico
②	Declaração de regulamentação do modem
③	Informações sobre patentes
④	Cuidados com a fonte de alimentação
⑤	Informações sobre ligação de terra
⑥	Frequências de voltagem
⑦	Aprovações da agência

1

2

3

4

5

6

7

COMPAQ COMPUTER CORPORATION  
 PRODUCT OF SINGAPORE  
 COMPAQ IS A REGISTERED TRADEMARK OF  
 COMPAQ COMPUTER CORPORATION

THIS PRODUCT ALONE OR IN CERTAIN COMBINATIONS IS  
 COVERED BY THE FOLLOWING U.S. PATENTS: 4,574,279;  
 5,611,078; 5,166,936; 5,389,947; 5,570,107; 5,125,088;  
 5,506,997. OTHER U.S. AND FOREIGN PATENTS MAY APPLY.

SEE INSTALLATION INSTRUCTIONS BEFORE  
 CONNECTING TO THE SUPPLY.

SERIES CM1000

CONNECT ONLY TO GROUNDED OUTLET.  
 APPARATET MÅ KUN TILKOPLES JORDET STIKKONTAKT.  
 APPARATEN SKALL ANSLUTAS TILL JORDAT NÄTTUTAG.  
 LIGUE SOMENTE A UMA TOMADA ATERRADADA.  
 ENCHUFAR SOLAMENTE A UNA TOMA DE TIERRA.  
 COMPLIES WITH CANADIAN ICES-003 CLASS B.

INPUT:  
 Hz 50-60  
 A 5/2.5  
 V 100-120/200-240~

FC

Tested To Comply With FCC Standards  
 FOR HOME OR OFFICE USE

63HO  
 UL  
 LR 56895C LISTED ITE  
 E77477

CE

S D N FI

TUV GS NOM NYCE

971144-00  
 VCCI

N119

FOR TELECOMMUNICATIONS APPROVALS SEE LABEL  
 ON THE INTEGRATED TELECOMMUNICATIONS DEVICE.  
 REFER TO USERS GUIDE FOR ACCESS.

334583-003 S3

Nº.	Componente
1	Local de fabrico
2	Declaração de regulamentação do modem
3	Informações sobre patentes
4	Cuidados com a fonte de alimentação
5	Informações sobre ligação de terra
6	Frequências de voltagem
7	Aprovações da agência

**Etiqueta típica da agência**

---

**Conformidad e de energia**

As etiquetas da agência estão na parte posterior do computador. Para obter exemplos de etiquetas típicas da agência, consulte a secção Segurança.

**Conformidade com a Energy Star**

O logotipo Energy Star é uma garantia de que o computador está em conformidade com as directrizes do EPA Energy Star Computers Program 2.0 para eficiência de energia. O computador pode não respeitar estas directrizes se não estiver marcado com o logotipo Energy Star.

Os produtos Compaq Internet PC marcados com o logotipo Energy Star Logo estão em conformidade com o padrão Energy Star Computers Program 2.0 do U.S. Environmental Protection Agency (EPA). O logotipo Energy Star da EPA não implica endosso da EPA. Como parceira da Energy Star, a Compaq Computer Corporation determina que os produtos marcados com o logotipo Energy Star atendem as directrizes da Energy Star quanto à eficiência de energia.

O Energy Star Computers Program foi criado pela EPA para promover o uso eficiente de energia e reduzir a poluição promovendo equipamentos com uso mais eficiente de energia nas casas, escritórios e fábricas. Os produtos Compaq alcançam este padrão reduzindo o consumo de energia quando não estão em utilização. As instruções para utilizar os recursos de economia de energia do seu computador estão localizadas na secção sobre gestão de energia da documentação fornecida com o computador.

O computador suporta o recurso de gestão de energia quando utilizado com o seguinte sistema operativo: sistema operativo Microsoft Windows.

Quando utilizado com um monitor compatível com Energy Star, o recurso de gestão de energia suporta recursos de redução de energia do monitor. O recurso de gestão de energia permite que um monitor externo entre em modo de conservação de energia quando termina o tempo limite da protecção de ecrã. Para utilizar essa economia de energia, o recurso de gestão de energia do monitor foi pré-configurado para reduzir o consumo de energia do monitor após um período de inactividade do sistema. Consulte a secção sobre gestão de energia na documentação fornecida com o computador para obter instruções, para modificar ou desactivar este recurso.



**CUIDADO:** Utilizar o recurso de economia de energia do monitor com monitores não compatíveis com a Energy Star pode provocar distorção do vídeo no tempo limite da protecção de ecrã.



**CUIDADO:** O recurso de gestão de energia não é compatível com alguns dispositivos ISA de barramento mestre não-Compaq. Utilizar o recurso de gestão de energia com alguns desses dispositivos pode provocar erros quando o sistema entrar no modo de conservação de energia.





244861-131